



Lékařská fakulta
Univerzity Palackého
v Olomouci

Děkanát

Kupní smlouva

Smluvní strany

1. Kupující: **Univerzita Palackého v Olomouci**

veřejná vysoká škola zřízená zákonem č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a doplnění některých zákonů (zákon o vysokých školách), ve znění pozdějších předpisů

se sídlem: Křížkovského 511/8, 771 47 Olomouc

IČ: 61989592

součást: **Lékařská fakulta**

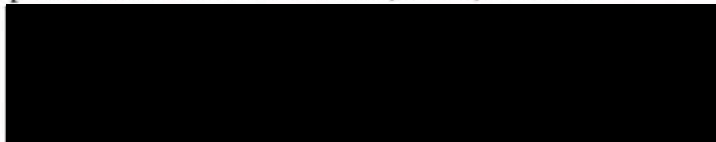
se sídlem: Hněvotínská 976/3, 779 00 Olomouc

zastoupená: prof. MUDr. Milanem Kolářem, Ph.D., děkanem

bankovní spojení:

číslo účtu:

kontaktní osoba:



(dále jen „kupující“) na straně jedné

a

2. Prodávající: **MERCI, s.r.o.**

právní osoba zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně pod sp. zn. C 6817

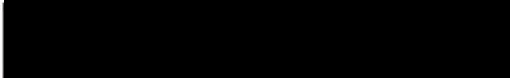
se sídlem: Hviezdoslavova 1192/55b, 627 00 Brno – Slatina

IČ: 46966447

DIČ: CZ46966447

zastoupená: RNDr. Liborem Reichstädterem, CSc., jednatelem

kontaktní osoba:



(dále jen „prodávající“) na straně druhé

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku podle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), tuto kupní smlouvu (dále jen „smlouva“) v rámci projektu Národní ústav pro výzkum rakoviny, reg. č. LX22NPO5102, který je financován z prostředků Evropské unie prostřednictvím nástroje pro oživení a odolnost v rámci Programu podpory excelentního výzkumu v prioritních oblastech veřejného zájmu ve zdravotnictví – EXCELES.

I. Předmět plnění

1. Předmětem koupě podle této smlouvy je dodávka 1 ks přístroje chlazená multifunkční centrifuga Multifuge X1R Pro s příslušenstvím (dále jen „zboží“) včetně dopravy, instalace, zprovoznění zařízení a zaškolení obsluhy v druhu, množství, jakosti a provedení dle specifikace, která tvoří nedílnou součást této smlouvy jako její příloha č. 1. Prodávající není oprávněn odevzdat kupujícímu větší množství zboží ve smyslu § 2093 občanského zákoníku. Smluvní strany si ujednaly, že § 2099 odst. 2 občanského zákoníku se nepoužije.
2. Prodávající se zavazuje odevzdat za touto smlouvou sjednaných podmínek kupujícímu zboží specifikované v příloze č. 1 této smlouvy a umožnit mu nabytí vlastnické právo k tomuto zboží, včetně dopravy, instalace, zprovoznění zařízení a zaškolení kupujícího kvalifikovaným pracovníkem a poskytovat záruční servis zboží za podmínek stanovených dále touto smlouvou.
3. Kupující se zavazuje zboží převzít a zaplatit za něj sjednanou kupní cenu způsobem a v termínu sjednanými touto smlouvou.
4. Součástí dodání předmětu smlouvy je i doprava a dodání zákonných dokladů (Prohlášení o shodě nebo CE certifikát, uživatelský manuál v českém a / nebo anglickém jazyce).
5. Prodávající ve smyslu § 2103 občanského zákoníku kupujícího výslovně ujišťuje, že zboží je bez vad. Zboží musí být plně funkční, nové, nerepasované, bez dalších dodatečných nákladů ze strany kupujícího.

II. Čas a místo dodání

1. Prodávající se zavazuje dodat a instalovat zboží v místě dodání, včetně dodání všech zákonných podkladů ke zboží, provedení všech zkoušek ověřujících splnění technických parametrů daných touto smlouvou, provedení zaškolení uživatelů kupujícího kvalifikovaným pracovníkem v rozsahu čl. V odst. 2 této smlouvy v termínu do 10 týdnů od nabytí účinnosti smlouvy, a to po předchozí dohodě s pověřenou osobou uvedenou níže.
2. Místo dodání: Univerzita Palackého v Olomouci, Lékařská fakulta, Ústav biologie, Hněvotínská 976/3, 779 00 Olomouc, Česká republika. Osoba oprávněná k převzetí zboží za kupujícího: kontaktní osoba uvedená v záhlaví smlouvy nebo jí pověřená osoba (dále jen „oprávněná osoba“).
3. Smluvní strany si ujednaly, že ustanovení § 2126 a § 2127 občanského zákoníku o svépomocném prodeji se v případě prodloužení kupujícího s převzetím zboží nepoužije.

III. Kupní cena

1. Celková kupní cena zboží byla stanovena dohodou obou účastníků smlouvy ve výši 318 655,30 Kč bez DPH, DPH bude účtováno dle aktuálně platných právních předpisů. Prodávající je plátcem DPH.
2. V kupní ceně jsou zahrnuty veškeré náklady a zisk prodávajícího spojené s dodáním zboží (zejména doprava zboží na místo dodání, odvoz starého zařízení, clo, pojištění, instalace zboží,

dodání všech zákonných podkladů ke zboží, provedení zaškolení uživatelů kupujícího kvalifikovaným pracovníkem, kompletní zajištění záručního servisu).

3. Kupní cena je sjednána jako cena pevná, nejvýše přípustná a maximální, zahrnuje veškeré náklady spojené s dodáním zboží. Změna kupní ceny je možná pouze a jen za předpokladu, že dojde po uzavření této smlouvy ke změnám sazeb daně z přidané hodnoty.
4. Prodávající odpovídá za to, že sazba daně z přidané hodnoty v okamžiku fakturace je stanovena v souladu s účinnými právními předpisy.

IV. Platební podmínky

1. Platba za dodání zboží proběhne na základě řádně vystaveného daňového dokladu (faktury), obsahujícího všechny náležitosti, ve lhůtě splatnosti do 30 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení kupujícímu. Faktura bude vystavena prodávajícím nejdříve po dodání zboží, jeho řádné a úplné instalaci, dodání zákonných dokladů, provedení všech zkoušek ověřujících splnění technických parametrů daných touto smlouvou a provedení úvodního základního školení obsluhy, což bude potvrzeno protokolem o dodání a instalaci zboží. Dokladem o řádném splnění závazků uvedených v předchozí větě prodávajícím je datovaný předávací protokol opatřený podpisy oprávněných osob obou smluvních stran.
2. Prodávajícím vystavená faktura musí obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a náležitosti obchodní listiny dle § 435 občanského zákoníku a současně identifikaci smlouvy, na jejímž základě bylo plněno. Fakturu prodávající opatří razítkem a podpisem osoby oprávněné ji vystavit.
3. Nebude-li faktura vystavená prodávajícím obsahovat některou povinnou náležitost nebo prodávající chybně vyúčtuje cenu DPH, je kupující oprávněn před uplynutím lhůty splatnosti vrátit fakturu prodávajícímu k provedení opravy s vyznačením důvodu vrácení. Prodávající provede opravu vystavením nové faktury. Dnem odeslání vadné faktury prodávajícímu přestává běžet původní lhůta splatnosti a nová lhůta splatnosti běží znovu ode dne doručení nové faktury kupujícímu.
4. Smluvní strany se dohodly na tom, že závazek zaplatit kupní cenu je splněn dnem odepsání příslušné částky z účtu kupujícího ve prospěch účtu prodávajícího uvedeného v záhlaví této smlouvy.
5. Prodávající prohlašuje, že na sebe přebírá nebezpečí změny okolností podle § 1765 odst. 2 občanského zákoníku, § 1765 odst. 1 a § 1766 občanského zákoníku se tedy ve vztahu k prodávajícímu nepoužije.

V. Instalace zboží a zaškolení obsluhy

1. V rámci instalace zboží v místě dodání je prodávající povinen prokázat zejména, nikoli však výlučně, plnou funkčnost a splnění všech parametrů zboží v souladu s nabídkou prodávajícího, která bude tvořit nedílnou součást této smlouvy jako její příloha č. 1.
2. Prodávající se zavazuje provést základní školení obsluhy dodávaného zboží, které je podmínkou

pro řádné předání a převzetí zboží.

3. Veškerá školení proběhnou v místě instalace zboží, pokud nebude osobami oprávněnými dohodnuto písemně jinak. Přesný termín školení musí být v dostatečném časovém předstihu odsouhlasen osobou oprávněnou. Veškeré náklady spojené s výše uvedeným školením obsluhy (včetně pobytu servisních techniků, aplikačních specialistů, popř. specialistů dodavatelů příslušenství) hradí prodávající.

VI.

Odovědnost prodávajícího za vady

1. Proávající poskytuje na zboží záruku za jakost podle § 2113 občanského zákoníku v délce 24 měsíců ode dne podpisu předávacího protokolu dle čl. IV odst. 1 této smlouvy.
2. Proávající garantuje rychlost servisního zásahu, tj. dojezd do místa instalace zboží, detekce vady a projednání nutných servisních úkonů s osobou oprávněnou za kupujícího, v záruční době nejpozději do 2 pracovních dnů ode dne nahlášení vady kupujícím, a to návštěvou servisního technika. Jednotlivé vady v záruční době musí být odstraněny nejpozději do 15 kalendářních dnů ode dne zahájení odstraňování vad, přičemž dnem zahájení odstraňování vad je den servisního zásahu, nedohodnou-li se osoby oprávněné za smluvní strany písemně jinak. Proávající je povinen odstraňovat jednotlivé vady v místě plnění. Není-li to technicky možné, prodávající vadnou část zboží protokolárně převezme do opravy po písemném odsouhlasení navrženého postupu osobou oprávněnou za kupujícího.
3. Smluvní strany si ujednaly, že § 2110 občanského zákoníku se nepoužije. Kupující je tedy oprávněn pro vady odstoupit od smlouvy nebo požadovat dodání nového zboží bez ohledu na skutečnost, zda může zboží vrátit, popř. vrátit ve stavu, v jakém je obdržel.
4. Proávající se zavazuje k provádění bezplatného plného servisu zboží v podrobnostech dle této smlouvy, i software včetně aktualizací a pravidelných servisních prohlídek předepsaných výrobcem zboží po celou dobu trvání záruční doby. Náklady na provádění plného záručního servisu zboží tvoří součást kupní ceny. V záruční době je prodávající povinen zajistit na své náklady veškeré zákonné revize zboží.

VII.

Zajištění závazku

1. Smluvní strany si pro případ porušení smluvené povinnosti ujednávají smluvní pokuty v podobě, jak je upravují následující odstavce smlouvy. Ani jedna ze smluvních stran ujednané smluvní pokuty nepovažuje za nepřiměřené s ohledem na hodnotu jednotlivých utvrzovaných smluvních povinností.
2. Proávající se zavazuje uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 500 Kč bez DPH za každý i započatý den prodlení se smluvně stanoveným termínem dodání ve smyslu čl. II odst. 1 této smlouvy.
3. Proávající se zavazuje uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 500 Kč bez DPH za každý i započatý den po marném uplynutí lhůty k nastoupení k opravě nebo opravě v době záruky v souladu s čl. VI této smlouvy, a to za každý jednotlivý případ.
4. Smluvní strany se dohodly, že § 2050 občanského zákoníku se nepoužije, tj. že se smluvní pokuty

nezapočítávají na náhradu případně vzniklé škody, kterou lze vymáhat samostatně v plné výši vedle smluvní pokuty.

5. Splatnost vyúčtovaných smluvních pokut je 30 dnů od data doručení písemného vyúčtování příslušné smluvní straně a za den zaplacení bude považován den odepsání částky smluvní pokuty z účtu příslušné smluvní strany ve prospěch účtu uvedeného ve vyúčtování smluvní pokuty.

VIII. Závěrečná ujednání

1. Prodávající je osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly ve smyslu ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, ve znění pozdějších předpisů. Tyto závazky prodávajícího se vztahují i na jeho smluvní partnery podílející se na plnění této smlouvy.
2. Kupující se vyhrazuje právo zveřejnit obsah uzavřené smlouvy.
3. Tato smlouva se v otázkách v ní výslovně neupravených řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů, a právním řádem České republiky.
4. Ujednání této smlouvy jsou vzájemně oddělitelná. Pokud jakákoli část závazku podle této smlouvy je nebo se stane neplatnou či nevymahatelnou, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních závazků, podle této smlouvy a smluvní strany se zavazují nahradit takovouto neplatnou nebo nevymahatelnou část závazku novou, platnou a vymahatelnou částí závazku, jejíž předmět bude nejlépe odpovídat předmětu původního závazku. Pokud by smlouva neobsahovala nějaké ujednání, jehož stanovení by bylo jinak pro vymezení práv a povinností odůvodněné, smluvní strany učiní vše pro to, aby takové ujednání bylo do smlouvy doplněno.
5. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány osobami zastupujícími smluvní strany uvedenými v záhlaví této smlouvy.
6. Kupující je oprávněn v souladu s ustanovením § 2001 občanského zákoníku odstoupit od této smlouvy v případě:
 - a. prodlení prodávajícího s dodáním zboží delším než 10 dnů,
 - b. nedodržení technické specifikace zboží uvedené v nabídce prodávajícího,
 - c. prodlení prodávajícího se zahájením odstraňování vad o více než 10 dnů.Odstoupení od smlouvy musí být učiněno písemně a nabývá účinnosti dnem doručení písemného oznámení druhé smluvní straně.
7. Prodávající není oprávněn bez souhlasu kupujícího postoupit svá práva a povinnosti plynoucí z této smlouvy třetí osobě.
8. Ohledně doručování zásilek týkajících se plnění této smlouvy odesílaných prodávajícím s využitím provozovatele poštovních služeb se § 573 občanského zákoníku nepoužije.
9. Prodávající bere na vědomí, že tato smlouva včetně všech jejích příloh a případných dodatků podléhá zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

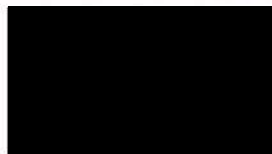
10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv dle předchozího odstavce.
11. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních s povahou originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.
12. Smluvní strany poté, co si smlouvu přečetly v jejím doslovném znění, prohlašují, že odpovídá jejich pravé, svobodné a vážné vůli, s jejím obsahem souhlasí a že jejímu obsahu zcela porozuměly, přičemž tuto skutečnost stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
13. Nedílnou součástí této smlouvy tvoří následující přílohy:
Příloha č. 1 – Cenová nabídka prodávajícího č. 23O3NZ00547/1 ze dne 19.10.2023

V Olomouci dne: - 6 - 11 - 2023

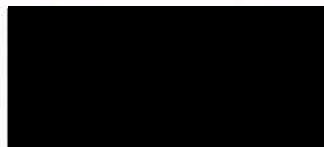


za kupujícího
prof. MUDr. Milan Kolář, Ph.D.
děkan Lékařské fakulty
Univerzity Palackého v Olomouci

V Praze dne: 25 - 10 - 2023



za prodávajícího
RNDr. Libor Reichstädter, CSc.
jednatel společnosti
MERCÍ, s.r.o



Cenová nabídka: 23O3NZ00547/1
Číslo zakázky: 23ZA0100746
Číslo poptávky odběratele:

Vytvořeno: 19.10.2023

Datum tisku: 19.10.2023

Platnost do: 10.12.2023

MERCÍ, s.r.o.

Hvězdoslavova 1192/55b, 627 00 Brno-Slatina

IČ 46966447

www.merci.cz

DIČ CZ46966447

zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Brně v oddíle C., vložce 6817, 27.07.1992

Fakturační adresa: Univerzita Palackého v Olomouci Lékařská fakulta Hněvotínská 3 775 15 Olomouc IČ: 61989592 DIČ: CZ61989592	Dodací adresa: Univerzita Palackého v Olomouci Lékařská fakulta Ústav biologie Hněvotínská 3 775 15 Olomouc tel.: DIČ: CZ61989592
--	--

Vaši nabídku zpracovává:
Odpovědný obchodník:
Kontakt:
Kontakt:

Děkujeme za vaši poptávku a dovolueme si nabídnout následující položky:

S ohledem na probíhající pandemii COVID-19 kupující a prodávající sjednávají, že uvedená dodací lhůta je pouze orientační. Proto případné nedodržení dodací lhůty z důvodů spočívajících v pandemii COVID-19 a na ní navazujících opatření včetně případné karantény či onemocnění zaměstnanců a neschopnosti dodat předmět dodávky ze strany dodavatelů prodávajícího ze stejných důvodů, není porušením povinnosti prodávajícího (prodloužením s dodáním předmětu dodávky). Vzhledem k tomu při nedodržení dodací lhůty z důvodů uvedených v předchozí větě kupujícímu nevzniknou (nemohou vzniknout) vůči prodávajícímu žádné nároky či práva včetně práva na úhradu smluvní pokuty.

č.ř.	Název položky	Typ	Rozměr	Množství	MJ	Sazba DPH	Základní cena/MJ	Cena/MJ	Celkem bez DPH
1	Multifuge X1R Pro, chlazená multifunkční centrifuga			1,000	ks	21	182 273,00	164 045,70	164 045,70
								-10,00 %	
2	TX-200, výkyvný rotor, 4x200 ml			1,000	ks	21	23 526,00	21 173,40	21 173,40
								-10,00 %	
3	buckety pro rotor TX-200, sada 4 ks			1,000	ks	21	18 677,00	16 809,30	16 809,30
								-10,00 %	
4	adaptor 5x15 ml, kónické, 17x122 mm, sada 4 k			1,000	ks	21	6 598,00	5 938,20	5 938,20
								-10,00 %	
5	F15 - 8x50c úhlový Carbon Fiber rotor, max 24446 x g			1,000	ks	21	69 128,00	62 215,20	62 215,20
								-10,00 %	
6	adaptor 1x15 ml, 17x121 mm, kónické zkumavky, sada 2ks			4,000	ks	21	4 998,00	4 498,20	17 992,80
								-10,00 %	
7	MicroClick 30, 30x1,5/2ml, úhlový rotor			1,000	ks	21	28 473,00	25 625,70	25 625,70
								-10,00 %	
8	Doprava, instalace, validace			1,000	ks	21	4 855,00	4 855,00	4 855,00
Součet za nezařazené položky							Cena celkem bez DPH: 318 655,30 Kč	Cena celkem s DPH: 385 572,91 Kč	

Oblastní kanceláře: MERCÍ Ostrava
 Kollárova 18
 709 00 OSTRAVA

 MERCÍ Praha
 Průhonická 127
 251 01 ČESTLICE

 MERCÍ Ústí n.L.
 Zolova 8
 400 07 ÚSTÍ NAD LABEM


Cenová nabídka:	23O3NZ00547/1
-----------------	---------------

Číslo zakázky:	23ZA0100746
----------------	-------------

Celkový součet za celou sestavu

Celkem bez DPH:	318 655,30 Kč
DPH:	66 917,61 Kč
Celkem včetně DPH:	385 572,91 Kč

DPH bude účtováno dle platných předpisů v den zdanitelného plnění objednávky.
Na objednávce, která se váže k této cenové nabídce, vždy uveďte číslo nabídky, abychom mohli dodržet nabídnuté podmínky.
Objednávka se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami společnosti MERCİ, s.r.o. – viz. www.merci.cz.

Zůstáváme s pozdravem a těšíme se na budoucí spolupráci



Oblastní kanceláře: MERCİ Ostrava
Kollárova 18
709 00 OSTRAVA

MERCİ Praha
Průhonická 127
251 01 ČESTLICE

MERCİ Ústí n.L.
Zolova 8
400 07 ÚSTÍ NAD LABEM



01 02 03 04 **05**

1.6 L Benchtop Centrifuges: specifications and ordering information

Specifications	Multifuge X1 Pro		Multifuge X1R Pro		Megafuge ST1 Plus		Megafuge ST1R Plus	
	IVD	General Use Only	IVD	General Use Only	IVD	General Use Only	IVD	General Use Only
Swinging Baskets Rotors	4 x 400 mL with TX-400 rotor							
Maximum Capacity	4 x 400 mL with TX-400 rotor							
Maximum Speed	6300 rpm with BIOShield 720 rotor				5300 rpm with BIOShield 720 rotor			
Maximum RCF	7188 x g with BIOShield 720 rotor				5088 x g with BIOShield 720 rotor			
Fixed Angle Rotors	6x100 mL with F15 6x100y							
Maximum Capacity	6x100 mL with F15 6x100y				6x100 mL with F15 6x100y			
Maximum Speed	15200 rpm with F21-48x2, Microliiter 48x2 or Microliiter 30x2							
Maximum RCF	25830 x g with Microliiter 30x2							
Centrifuge Details	Microprocessor							
Control System	Direct, Brushless induction low profile motor							
Drive System	Choices of 9 Accel / 10 Decel Rates							
Accel/Decel Profiles	front, top, sides: PC-ABS plastic painted with 2K PUR-based lacquer; metal housing: cold rolled steel with powder paint; centrifuge bowl: stainless steel; centrifuge feet: rubber							
Material	SMARTSpin imbalance detection, finger-pinch prevention, crash-proof construction							
Safety Features	5 Year Limited (2 years standard warranty + 3 additional years on motor and refrigeration)							
Warranty	printed English user manual, USB stick with 28 languages of user manual, corrosion resistance oil (70009824), power cord, declaration of conformity							
Includes	N/A							
Temperature Range	-10°C to +40°C		-10°C to +40°C		-10°C to +40°C		-10°C to +40°C	
Number of Compatible Rotors	16		16		14		14	
Display Details	Full color touch screen interface							
Display	Full color touch screen interface				Push button and high contrast LCD interface			
Run Time	max 99h, 59min, 59sec; also with continuous and customizable pulse count up or down				max 9h, 59min; also with continuous and pulse modes			
Timer	count up or down				count down only			
Program Storage	up to 100 run programs				up to 6 run programs			
Programmability	via easy access touch screen menu				via 6 direct access buttons			
Dimensions, Weight	via easy access touch screen menu							
Width (inches) Exterior	17.5		24.6		17.5		24.6	
Width (cm) Exterior	44.5		62.5		44.5		62.5	
Depth (inches) Exterior	26		26		26		26	
Depth (cm) Exterior	66		66		66		66	
Height (inches) Exterior	14.3		14.2		14.3		14.2	
Height (cm) Exterior	36.2		36.1		36.2		36.1	
Height (inches) Open Cover	33.6		33.6		33.6		33.6	
Height (cm) Open Cover	85.5		85.5		85.5		85.5	
Footprint Dimensions (inches)	17.5 x 23.1		24.6 x 23.0		17.5 x 23.1		24.6 x 23.0	
Footprint Dimensions (cm)	44.5 x 58.8		62.5 x 58.4		44.5 x 58.8		62.5 x 58.4	
Net Weight (lbs)	134		207		134		207	
Net Weight (kgs)	61		94		61		94	
Certifications and Standards	EN/UL/IEC 61010-1, EN/UL/IEC 61010-2-020 and 61010-2-101, EN/UL/IEC 61326-1, EN/UL/IEC 61326-2-6, FCC part 15							
IVD/MD	X		X		X		X	
Certifications	ISO 14971, ISO 13485, ISO 9001							
Standards	ISO 14971, ISO 13485, ISO 9001							
Ordering Information	Multifuge X1 Pro		Multifuge X1R Pro		Megafuge ST1 Plus		Megafuge ST1R Plus	
	IVD	General Use Only	IVD	General Use Only	IVD	General Use Only	IVD	General Use Only
230V ¹	75009210*	75009710	75009250*	75009750	75009230*	75009730	75009270*	75009770
120V	75009210*	N/A	75009251*	N/A	75009230*	N/A	75009271*	N/A

*Indicates a centrifuge, rotor and/or adapter product approved for use in clinical applications; see user manual for details.
¹ 220V / 50 Hz [Korea, etc.]